



Tenemos el honor de invitar a Vd.  
a la inauguración de la exposición:

## **ALMADÉN E IDRİJA = LAS RIQUEZAS DEL PATRIMONIO MUNDIAL**

que tendrá lugar el miércoles,  
**16 de Octubre de 2019 a las  
19:00**, en las instalaciones del  
**Parque Minero de Almadén**  
(Cerro San Teodoro, S/N, 13400  
Almadén). La exposición será  
inaugurada por los organizadores  
del evento de ambos países.

Los gestores del Patrimonio del Mercurio,  
inscrito en la Lista del Patrimonio Mundial de la  
UNESCO, tratamos de promover constantemente  
esta herencia y así conseguir que el Patrimonio  
del Mercurio sea más conocido en el mundo.  
La promoción es especialmente importante  
y exigente por su extensión internacional y la  
distancia geográfica entre España y Eslovenia.  
Por ello queremos incentivar y profundizar el  
desarrollo de la cooperación entre diferentes  
gestores. La exposición que presenta las dos  
minas de mercurio más grandes del mundo,  
Almadén en España e Idrija en Eslovenia, es una  
muestra de nuestro trabajo.

A pesar de que las minas de Almadén e Idrija  
hoy no están en funcionamiento, han logrado  
conservar un patrimonio único, auténtico y  
variado, que en el año 2012 fue incorporado a  
la Lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO,  
por el Comité del Patrimonio Mundial.

**LA EXPOSICIÓN ESTARÁ ABIERTA  
HASTA EL DÍA 30 DE JUNIO DE 2020.**

**EL PROYECTO ESTÁ FINANCIADO POR EL  
MINISTERIO DE CULTURA DE ESLOVENIA,  
EL MUNICIPIO DE IDRİJA Y MAYASA.**

Vabimo vas, da se nam v sredo,  
**16. oktobra 2019, ob 19.00 uri**  
pidružite na odprtju razstave

## **ALMADÉN IN IDRİJA = ZAKLADNICA SVETOVNE DEDIŠČINE**

v prostorih Rudarskega parka v  
**Almadénu** (Cerro San Teodoro,  
S/N, 13400 Almadén).  
Razstavo bodo odprli predstavniki  
organizatorjev obeh držav.

Upravljalci UNESCO dediščine živega srebra si  
stalno prizadevamo za dvig njene prepoznavnosti  
in promocijo. Njeno predstavljanje je še  
posebej pomembno in zahtevno zaradi njenega  
mednarodnega obsega ter geografske razdalje  
med Španijo in Slovenijo. V ta namen želimo  
spodbuditi in poglobiti tudi sodelovanje med  
različnimi upravitelji. Del teh prizadevanj izraža  
pričujoča razstava.

Ta predstavlja dva največja svetovno znana rudnika  
živega srebra, Almadén v Španiji in Idrijo v Sloveniji.  
Mesti sta bili zaradi rudnikov več sto let  
gospodarsko in tehnološko povezani. Danes  
rudnika ne obratujeta več, a UNESCO Odbor za  
svetovno dediščino je leta 2012 Dediščino živega  
srebra: Almadén in Idrijo prepoznal za dediščino  
vsega človeštva zaradi ohranjene raznolikosti,  
edinstvenosti ter celovitosti in avtentičnosti.  
Z razstavo želimo podati različne vidike »kulture  
živega srebra« in razložiti bistvo in obseg te  
materialne in nesnovne dediščine.

**RAZSTAVA BO NA OGLED  
DO 30. JUNIJA 2020.**

**PROJEKT SO FINANČNO PODPRLI  
MINISTRSTVO ZA KULTURO REPUBLIKE  
SLOVENIJE, OBČINA IDRİJA IN MAYASA.**

